

# PRO DRIVE TORQUE WRENCH

The Lyman Torque Wrench is a must for accuracy minded shooters and gunsmiths. The Lyman Torque Wrench will allow you to safely and correctly attach scope bases, scope rings, action screws and other fasteners to firearms. Correct screw torque prevents damage to screw threads, screw heads, threaded surfaces and optics. Consistant screw torque will also help get the best accuracy from your firearm.



## Attributes

- Name: PRO DRIVE TORQUE WRENCH
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 539000206
- Mfr. No.: 7031300
- Style: Torque Limiter,Torque Wrenches
- Delivery weight: 0.68kg
- Shipping height: 64mm
- Shipping width: 121mm
- Shipping length: 318mm
- UPC: 011516513007

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Lyman PRO DRIVE Drehmomentschlüssel](#)
- [English: PRO DRIVE TORQUE WRENCH Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Llave de Torque Lyman](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Clé Dynamométrique Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Chiave Dinamometrica Lyman Pro Drive](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla Klucza dynamometrycznego Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH](#)
- [Suomi: PRO DRIVE TORQUE WRENCH Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för PRO DRIVE TORQUE WRENCH](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro momentový klíč Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH](#)

# Sicherheitshinweise für den Lyman PRO DRIVE Drehmomentschlüssel

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Lyman PRO DRIVE Drehmomentschlüssels! Dieser Drehmomentschlüssel ist ein unverzichtbares Werkzeug für präzisionsbewusste Schützen und Büchsenmacher. Um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen, befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie den Drehmomentschlüssel nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie den Drehmomentschlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie den Drehmomentschlüssel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Drehmomentschlüssel sauber und trocken ist, bevor Sie ihn verwenden.
- Lagern Sie den Drehmomentschlüssel an einem sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige DrehmomentEinstellung für die jeweilige Anwendung verwenden.
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck, wenn Sie den Drehmomentschlüssel betätigen, um Schäden an Schrauben und Verbindungen zu verhindern.
- Verwenden Sie den Drehmomentschlüssel nur auf den empfohlenen Materialien und Oberflächen.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie z. B. Handschuhe und Schutzbrille, wenn Sie mit dem Drehmomentschlüssel arbeiten.
- Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers, um spezifische Anweisungen und Warnungen zu erhalten.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### 1. Vorbereitung:

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Drehmomentschlüssel und das zu befestigende Objekt bereit haben.
- Überprüfen Sie, ob der Drehmomentschlüssel auf die richtige DrehmomentEinstellung eingestellt ist.

### 2. Verwendung:

- Platzieren Sie den Drehmomentschlüssel auf der Schraube oder dem Befestigungselement.
- Drehen Sie den Griff gleichmäßig und kontrolliert, bis Sie den gewünschten Drehmoment erreichen.
- Hören Sie auf, sobald der Drehmomentschlüssel klickt oder einen Widerstand bietet, um eine Überdrehung zu vermeiden.

### 3. Nach der Benutzung:

- Reinigen Sie den Drehmomentschlüssel nach jedem Gebrauch.
- Lagern Sie den Drehmomentschlüssel in einem trockenen und sicheren Bereich.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie den Drehmomentschlüssel gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Bringen Sie den Drehmomentschlüssel zu einem Recyclingzentrum, wenn er nicht mehr verwendet werden kann.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder weitere Informationen zu Ihrem Produkt, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, die Sicherheitsrichtlinien zu befolgen und alle Anweisungen sorgfältig zu lesen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

# PRO DRIVE TORQUE WRENCH Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the PRO DRIVE TORQUE WRENCH by Lyman. This tool is designed for accuracy-minded shooters and gunsmiths, allowing for the safe and correct attachment of scope bases, rings, action screws, and other fasteners to firearms. Proper use of this torque wrench will help prevent damage to screw threads, heads, and optics, ensuring the best accuracy from your firearm.

This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your torque wrench in compliance with the EU General Product Safety Regulation (GPSR).

## General Safety Guidelines

- Always read and understand the instructions before using the torque wrench.
- Keep the torque wrench out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the torque wrench before each use for any signs of damage or wear.
- Do not use the torque wrench if it is damaged or malfunctioning.
- Ensure you are using the correct torque setting for the specific application.
- Use the torque wrench in a well-lit and clutter-free environment.
- Store the torque wrench in a safe and dry place after use to prevent damage.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses when using the torque wrench.
- Never exceed the maximum torque rating specified for your firearm or application.
- Avoid using the torque wrench on live ammunition or loaded firearms.
- Do not use the torque wrench for purposes other than its intended use.
- Be cautious of pinch points when adjusting or using the torque wrench.
- Ensure that your hands are dry and free from oil or other substances that may affect grip.

## Instructions for Installation and Usage

### **1. Preparation:**

- Ensure the firearm is unloaded and in a safe condition before beginning any work.
- Gather the necessary components (scope bases, rings, screws) and the torque wrench.

### **2. Setting the Torque:**

- Adjust the torque setting on the wrench according to the specifications provided by the firearm manufacturer.
- Verify the torque setting by checking the scale on the wrench.

### **3. Attaching Components:**

- Position the scope base or ring on the firearm.
- Insert screws and handtighten them to ensure proper alignment.
- Use the torque wrench to tighten each screw to the specified torque setting.
- Apply torque in a gradual manner, checking the setting frequently to avoid overtightening.

### **4. Final Check:**

- Once all components are securely attached, doublecheck the torque settings.
- Ensure that all screws are tightened evenly to prevent misalignment.

### **5. PostUse Care:**

- Clean the torque wrench after use to remove any debris or residue.
- Store the wrench in its protective case or a safe location to prevent damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the torque wrench and any associated packaging materials in accordance with local regulations.
- If the torque wrench is no longer usable, consider recycling it if possible to minimize environmental impact.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the use of the PRO DRIVE TORQUE WRENCH, please refer to the manufacturer's contact information included in the product packaging or visit the manufacturer's website for further support.

Thank you for taking the time to read this safety instruction guide. By following these guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your PRO DRIVE TORQUE WRENCH.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para la Llave de Torque Lyman

## Introducción

La llave de torque Lyman es una herramienta esencial para tiradores y armeros que buscan precisión en el ajuste de sus armas. Este documento proporciona pautas de seguridad y uso para garantizar que puedas utilizar la llave de torque de manera segura y efectiva.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar la llave de torque.
- Mantén la llave de torque fuera del alcance de los niños.
- Inspecciona la herramienta antes de cada uso para asegurarte de que no esté dañada.
- Utiliza la llave de torque solo para los fines para los que fue diseñada.
- Si sientes que la herramienta no está funcionando correctamente, deja de usarla y consulta a un profesional.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza siempre la llave de torque en un entorno limpio y seco.
- No excedas el torque recomendado para las aplicaciones específicas, ya que esto puede dañar los componentes.
- Evita el contacto con líquidos o materiales corrosivos que puedan dañar la herramienta.
- Usa gafas de seguridad para proteger tus ojos de cualquier posible fragmento o daño.
- Asegúrate de que los sujetadores estén limpios y libres de suciedad antes de aplicar torque.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de tener todos los componentes necesarios a mano antes de comenzar.
- Verifica que la llave de torque esté configurada en el nivel de torque adecuado para tu aplicación.

### 2. Uso:

- Coloca la llave de torque en el sujetador que deseas apretar.
- Gira la manija de la llave de torque en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar el torque deseado.
- Una vez que se alcance el torque, la llave emitirá un clic que indica que ha alcanzado el nivel de torque establecido.
- No continúes girando después de escuchar el clic.

### 3. Almacenamiento:

- Guarda la llave de torque en un lugar seco y seguro, preferiblemente en su estuche original.
- No cuelgues la herramienta de la manija, ya que esto puede descalibrarla.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando la llave de torque ya no sea útil o esté dañada, sigue las regulaciones locales para la eliminación de herramientas y equipos.
- Verifica si hay programas de reciclaje en tu área que acepten herramientas de metal.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre la seguridad y el uso de la llave de torque Lyman, consulta con el fabricante o el distribuidor autorizado. Asegúrate de tener el número de modelo y la información de compra a mano para facilitar la asistencia.

## **Conclusión**

La seguridad es fundamental al usar la llave de torque Lyman. Siguiendo estas pautas, puedes asegurarte de que tu experiencia con la herramienta sea segura y efectiva. Recuerda siempre estar atento a las actualizaciones de seguridad y a posibles retiros de productos a través de plataformas oficiales.



# Guide de Sécurité pour la Clé Dynamométrique Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH

## Introduction

La clé dynamométrique Lyman est un outil essentiel pour les tireurs et les armuriers qui cherchent à assurer la précision dans l'utilisation de leurs armes à feu. Ce guide de sécurité vous fournira des informations importantes pour garantir une utilisation sécurisée et efficace de votre clé dynamométrique.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Gardez la clé dynamométrique hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Vérifiez régulièrement l'état de la clé dynamométrique pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne modifiez pas la clé dynamométrique de quelque manière que ce soit.
- En cas de doute sur l'utilisation ou la sécurité du produit, consultez un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez toujours la clé dynamométrique dans les limites de couple spécifiées par le fabricant.
- Ne forcez pas la clé dynamométrique au-delà de sa capacité de couple.
- Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation pour éviter toute blessure potentielle.
- Assurez-vous que les fixations sont correctement alignées avant d'appliquer le couple.
- Ne pas utiliser la clé dynamométrique pour d'autres applications que celles recommandées.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### 1. Préparation :

- Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la clé dynamométrique.
- Assurez-vous que la clé est propre et en bon état avant chaque utilisation.

### 2. Installation :

- Fixez la clé dynamométrique à l'élément à visser (par exemple, une base de lunette).
- Assurez-vous que la clé est correctement engagée sur la tête de vis.

### 3. Utilisation :

- Réglez le couple souhaité sur la clé dynamométrique en suivant les instructions du fabricant.
- Appliquez le couple de manière uniforme et contrôlée.
- Écoutez un clic audible indiquant que le couple correct a été atteint (si applicable).

### 4. PostUtilisation :

- Dévissez la clé dynamométrique et rangez-la dans un endroit sec et sécurisé.
- Vérifiez régulièrement le réglage du couple pour garantir la précision.

## Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas la clé dynamométrique avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des outils et des équipements.
- Si possible, recyclez les matériaux de la clé dynamométrique.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de votre clé dynamométrique Lyman, veuillez contacter le point de contact européen approprié pour obtenir des conseils et des informations supplémentaires.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, vous pouvez garantir une utilisation efficace et sécurisée de votre clé dynamométrique Lyman. Assurez-vous de respecter toutes les précautions et instructions pour maximiser votre sécurité et celle des autres.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Chiave Dinamometrica Lyman Pro Drive

## Introduzione

La chiave dinamometrica Lyman Pro Drive è uno strumento essenziale per i tiratori e i gunsmith che desiderano garantire la massima precisione. Questa guida fornisce importanti istruzioni di sicurezza per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto, in conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE (GPSR).

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Utilizza la chiave dinamometrica solo per gli scopi previsti.
- Tieni la chiave lontana dalla portata dei bambini e di altre persone vulnerabili.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla gli aggiornamenti sui richiami sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non superare mai il valore di coppia raccomandato per il tuo specifico utilizzo.
- Non utilizzare la chiave dinamometrica se presenta segni di danni o malfunzionamenti.
- Assicurati che le superfici di contatto siano pulite e prive di detriti prima di utilizzare la chiave.
- Non utilizzare la chiave dinamometrica per allentare o serrare viti che non sono progettate per l'uso con una chiave dinamometrica.
- Indossa sempre occhiali protettivi quando utilizzi strumenti meccanici.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione

- Assicurati che la chiave dinamometrica sia calibrata correttamente.
- Controlla che tutti gli accessori siano in buone condizioni.

### 2. Impostazione della Coppia

- Ruota la manopola di impostazione per selezionare il valore di coppia desiderato.
- Verifica che il valore selezionato corrisponda alle specifiche del produttore per i componenti che stai installando.

### 3. Utilizzo della Chiave

- Posiziona la chiave dinamometrica sulla vite o sul dado da serrare.
- Applica una forza uniforme e continua fino a quando non senti un "clic", che indica che hai raggiunto il valore di coppia impostato.
- Non continuare a serrare dopo aver udito il "clic".

### 4. Controllo Finale

- Dopo aver serrato tutte le viti, verifica che siano tutte a coppia corretta.
- Effettua un controllo periodico per assicurarti che le viti non si siano allentate nel tempo.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Segui le normative locali per lo smaltimento di strumenti e attrezzature.
- Contatta il tuo comune per informazioni sullo smaltimento sicuro.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

- Per domande relative alla sicurezza o per segnalare un problema, contatta il tuo rivenditore o il produttore.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un utilizzo sicuro e efficace della chiave dinamometrica Lyman Pro Drive, contribuendo a mantenere la tua attrezzatura e la tua sicurezza al primo posto.

# Instrukcja bezpieczeństwa dla Klucza dynamometrycznego Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH

## Wprowadzenie

Klucz dynamometryczny Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH to niezbędne narzędzie dla strzelców i rusznikarzy, które zapewnia precyzyjne mocowanie elementów broni palnej. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa.

## Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj klucza dynamometrycznego zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zawsze stosuj się do zaleceń producenta dotyczących momentu dokręcania.
- Nie używaj klucza dynamometrycznego, jeśli jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Przed użyciem upewnij się, że klucz jest odpowiednio skalibrowany.
- Nie przekraczaj maksymalnego momentu dokręcania, aby uniknąć uszkodzeń gwintów.
- Używaj odpowiednich akcesoriów, takich jak nasadki, do różnych zastosowań.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od obracających się części.
- Jeśli nie jesteś pewien, jak używać klucza, skonsultuj się z instrukcją obsługi lub specjalistą.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Kalibracja:

- Upewnij się, że klucz jest skalibrowany zgodnie z instrukcją producenta.

### 2. Mocowanie:

- Wybierz odpowiednią nasadkę do śruby, którą chcesz dokręcić.
- Umieść nasadkę na śrubie, upewniając się, że jest dobrze dopasowana.

### 3. Ustawienie momentu:

- Ustaw odpowiedni moment dokręcania zgodnie z zaleceniami producenta broni lub akcesoriów.

### 4. Dokręcanie:

- Użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić śrubę do ustawionego momentu.
- Po osiągnięciu momentu, klucz wyda dźwięk lub poczujesz opór przestań dokręcać.

### 5. Przechowywanie:

- Po użyciu przechowuj klucz w etui ochronnym w suchym miejscu.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj klucz dynamometryczny zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj narzędzia do zwykłych odpadów, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym serwisem.

Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa produktu oraz ewentualne wycofania produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej. Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

# PRO DRIVE TORQUE WRENCH Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa PRO DRIVE TORQUE WRENCH vääntömomenttiavaimen käyttöohjeisiin. Tämä tuote on suunniteltu ampujille ja asekorjaajille, jotka arvostavat tarkkuutta ja turvallisuutta. Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita.
- Käytä vääntömomenttiavainta vain sen tarkoitettussa käyttötarkoituksessa.
- Vältä vääntömomenttiavaimen käyttöä kosteissa tai likaisissa olosuhteissa.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytön aikana

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun työskentelet vääntömomenttiavaimen kanssa.
- Varmista, että kaikki kiinnittimet ja osat ovat puhtaita ja ehjiä ennen käyttöä.
- Älä ylitä suositeltua vääntömomenttia, sillä se voi vahingoittaa ruuveja ja kiinnittimiä.
- Älä käytä vääntömomenttiavainta, jos se on vaurioitunut tai toimii epänormaalisti.
- Seuraa valmistajan suosituksia ja ohjeita tarkkuuden saavuttamiseksi.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu

- Tarkista, että vääntömomenttiavain on puhdas ja ehjä.
- Valitse oikea kiinnitin ja ruuvi, jota aiot käyttää.

### 2. Vääntömomentin säätäminen

- Säädä vääntömomenttiavaimen asetukset valmistajan suositusten mukaan.
- Varmista, että asetukset ovat oikein ennen käyttöä.

### 3. Kiinnittäminen

- Aseta vääntömomenttiavain kiinnittimen päälle.
- Käännä vääntömomenttiavainta hitaasti ja tasaisesti, kunnes kuulee tai tuntee napsahduksen, mikä tarkoittaa, että oikea vääntömomentti on saavutettu.

### 4. Tuotteen huolto

- Puhdista vääntömomenttiavain käytön jälkeen.
- Tarkista säännöllisesti, että tuote on kunnossa ja toimiiko se oikein.

## Jätteiden hävittäminen

- Hävitä tuote vastuullisesti paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaan.
- Älä heitä elektroniikkajätteitä tavalliseen jätteeseen; käytä asianmukaisia kierrätyspisteitä.

## Lisätiedot ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, kun otat yhteyttä.

## Varoitukset

- Älä käytä vääntömomenttiavainta, jos et ole varma sen käytöstä tai jos sinulla on kysymyksiä.
- Jos huomaat tuotteen olevan vaarallinen tai vioittunut, ilmoita siitä välittömästi asianomaisille viranomaisille.

Seuraamalla näitä ohjeita voit varmistaa PRO DRIVE TORQUE WRENCH vääntömomenttiavaimen turvallisen ja tehokkaan käytön.



# Säkerhetsinstruktioner för PRO DRIVE TORQUE WRENCH

## Introduktion

Tack för att du har valt Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH. Denna momentnyckel är utformad för att säkerställa säker och korrekt användning vid montering av kikarsiktesbaser, kikarsiktesringar och andra fästen på skjutvapen. För att garantera din säkerhet och optimal prestanda, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid momentnyckeln i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera momentnyckeln regelbundet för skador eller slitage. Använd inte en skadad nyckel.
- Förvara momentnyckeln på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra som inte är utbildade i dess användning.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till lämpliga myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid momentnyckeln med rätt inställt skruvmoment för att undvika skador på skruvgångor och fästen.
- Använd skyddsglasögon vid installation för att skydda ögonen mot eventuella flygande föremål.
- Undvik att använda momentnyckeln i fuktiga eller våta miljöer för att förhindra elektriska risker och skador på verktyget.
- Se till att du har en stabil arbetsyta när du använder momentnyckeln för att förhindra olyckor.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Kontrollera att momentnyckeln är i gott skick och att inställningen för skruvmomentet är korrekt.
- Läs alltid tillverkarens rekommendationer för det specifika fästet du arbetar med.

### 2. Användning:

- Placera momentnyckeln på skruven eller muttern som ska dras åt.
- Tillämpa ett jämnt tryck på handtaget och vrid tills du hör ett klick, vilket indikerar att det inställda momentet har uppnåtts.
- Undvik att överdriva skruvningen, eftersom detta kan orsaka skador på fästen eller verktyg.

### 3. Efter användning:

- Rengör momentnyckeln från smuts och skräp efter användning.
- Förvara momentnyckeln i ett torrt och säkert utrymme.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera momentnyckeln och dess förpackning i enlighet med lokala avfallsregler.
- Återvinn material om möjligt, inklusive metall och plastkomponenter.

## Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller support angående Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Du kan hitta kontaktinformation på produktens förpackning eller på tillverkarens webbplats.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH. Tack för att du prioriterar säkerheten i ditt arbete.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro momentový klíč Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH

## Úvod

Momentový klíč Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH je nezbytným nástrojem pro střelce a zbrojíře, kteří kladou důraz na přesnost a bezpečnost při práci s palnými zbraněmi. Tento dokument poskytuje důležité informace o bezpečném používání, instalaci, údržbě a likvidaci výrobku v souladu s evropskými bezpečnostními předpisy.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte všechny pokyny.
- Udržujte momentový klíč mimo dosah dětí a osob, které nejsou vyškoleny v jeho používání.
- Zkontrolujte nástroj před každým použitím, zda není poškozený nebo opotřebovaný.
- Používejte momentový klíč pouze k určeným účelům a v souladu s pokyny výrobce.
- V případě poškození nebo nesprávného fungování přestaňte nástroj používat a obraťte se na odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při nastavování utahovacího momentu se ujistěte, že je klíč správně kalibrován.
- Nepoužívejte momentový klíč na šrouby, které jsou zkorodované nebo poškozené.
- Při práci s klíčem noste ochranné brýle, abyste ochránili oči před případným odletujícím materiálem.
- Ujistěte se, že pracovní plocha je stabilní a čistá, aby se zabránilo uklouznutí nebo pádu nástroje.
- Nikdy nepoužívejte momentový klíč, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu či jiných látek.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava na použití:

- Zkontrolujte, zda je momentový klíč správně nastaven na požadovaný utahovací moment.
- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a materiály po ruce.

### 2. Použití momentového klíče:

- Umístěte klíč na šroub a rovnoměrně aplikujte tlak.
- Jakmile dosáhnete nastaveného utahovacího momentu, klíč vydá charakteristický zvuk nebo pocit, který signalizuje, že jste dosáhli požadované síly.
- Nikdy nepřetahujte šrouby, abyste předešli poškození závitů nebo hlaviček šroubů.

### 3. Údržba:

- Po každém použití vyčistěte klíč od prachu a nečistot.
- Skladujte momentový klíč na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k jeho poškození.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci momentového klíče dodržujte místní předpisy o odpadech a recyklaci.
- Pokud je klíč poškozený a nelze jej opravit, zvažte jeho recyklaci jako elektronický odpad, pokud to místní zákony umožňují.

## Kontaktní informace pro další podporu

- Pro veškeré dotazy týkající se bezpečnosti a použití momentového klíče se obraťte na výrobce nebo autorizovaného prodejce.

## Závěr

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání momentového klíče Lyman PRO DRIVE TORQUE WRENCH. V případě jakýchkoli nejasností nebo obav se neváhejte obrátit na odborníka. Vaše bezpečnost je na prvním místě.